

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 51 (1933)  
**Heft:** 227

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 28. September  
1933

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 28 septembre  
1933

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapporto economico

N<sup>o</sup> 227

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonzeitzeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 227

### An die Abonnenten des schweizerischen Handelsamtsblattes

Es kommt immer wieder vor, dass uns von Abonnenten des Blattes Einzelnummern verlangt werden, die sie nicht erhalten haben sollen. Wir gestatten uns, darauf aufmerksam zu machen, dass die Postämter die Adressen der Abonnenten besitzen und für die richtige Bedienung verantwortlich sind und bitten deshalb die geehrten Abonnenten, sich ohne Verzug an das zuständige Postamt zu wenden, falls in der Zustellung des Blattes Lücken entstehen sollten.

### Aux abonnés de la Feuille officielle suisse du commerce

Nous rappelons à nos abonnés que l'administration des postes est chargée de leur distribuer la Feuille officielle suisse du commerce. Si notre journal ne leur parvient pas régulièrement, nous les prions de ne pas nous réclamer les numéros manquants, mais de s'adresser aux offices postaux. Ceux-ci possèdent la liste de nos abonnés.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Tsechoslowakei: Umsatzsteuer. / Einschränkungen im Auslandpostverkehr. — Restrictions dans le service postal international. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Im Konkurse über die Kuranstalt-Schöneck A. G., Emmetten, sind bis heute folgende 7 Obligationen à Fr. 1000 des 4½% Obligationen-Anleihe I. Ranges von Fr. 300,000 vom 25. März 1912, haftend auf der Kuranstalt Schöneck A.-G. Emmetten, weder geltend gemacht und eingereicht noch zur Einlösung abgeliefert worden:

- Obligation Nr. 49 nom. Fr. 1000, mit Sem. coup. pro 30. IX. 27 u. 31. III. 28
- Obligation Nr. 66 nom. Fr. 1000,
- Obligation Nr. 67 nom. Fr. 1000,
- Obligation Nr. 78 nom. Fr. 1000, mit Sem. coup. pro 30. IX. 27 u. 31. III. 28
- Obligation Nr. 79 nom. Fr. 1000, mit Sem. coup. pro 30. IX. 27 u. 31. III. 28
- Obligation Nr. 80 nom. Fr. 1000, mit Sem. coup. pro 30. IX. 27 u. 31. III. 28
- Obligation Nr. 89 nom. Fr. 1000, mit Sem. coup. pro 30. IX. 27 u. 31. III. 28

Die unbekanntenen Inhaber dieser Obligationen werden hiemit öffentlich aufgefordert, diese genannten Werttitel innerhalb 3 Jahren, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, der Gerichtskanzlei Nidwalden, in Buochs vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (W 431<sup>a</sup>)

Stans, den 23. September 1933.

Die Obergerichtskommission Nidwalden.

In der Hinterlassenschaft des verstorbenen Jakob Würsch sel. von und in Emmetten, wird die kanzl. Versicherung von Fr. 460 auf Dorneggshaus, Emmetten, Grundbuch Nr. 211, Vorgang Fr. 131426, datiert 25. Januar 1892, vermisst.

Der unbekanntene Inhaber dieses Werttitels wird in Anwendung von Art. 870 ZGB aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, der Notariatskanzlei Nidwalden in Stans einzurichten, ansonst dieser Titel kraftlos erklärt wird. (W 432<sup>a</sup>)

Stans, den 23. September 1933.

Die Obergerichtskommission Nidwalden.

Es werden vermisst:

1. Transfix per Fr. 7463.64, datiert 19. September 1883/16. März 1893/11. November 1913 auf GB. Nr. 615 ff. Martin Stachel, Ried, Feusisberg und Kaufschuldbrief Fr. 4000, datiert 27. Mai 1896 auf GB. Nr. 443 ff. (alt) Martin und Pius Stachel, Ried, Feusisberg.
2. Transfix per Fr. 1800, datiert 28. Dezember 1914 und Schuldbrief per Fr. 900, datiert 12. Oktober 1929 auf GB. Nr. 341 Engelbert Fuchs, Wenni, Feusisberg.
3. Schuldbrief per Fr. 800, datiert 13. Dezember 1854 auf GB. Nr. 262 Carl Bachmann-Schärer, Peterschwändi, Feusisberg.
4. Kapitalwerte (ohne Ausfertigung und Datum) Fr. 149.67, Fr. 374.16 und Fr. 664.70 auf GB. Nr. 244 und 245 Jos. Föllmi, Wies, Feusisberg.
5. GB. Auszug per 3 Pfund Gelds = Fr. 52.75 auf GB. Nr. 456 Frau Sala-Kolb, Freienbach.
6. Lt. Cession, datiert 21. November 1843 Fr. 35.16 auf GB. Nr. 206 Johann Gerschwyler-Müller, Blatt-Wollerau.

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes Höfe vom 20. September 1933 werden allfällige Inhaber dieser Pfandtitel bzw. Pfandwerte aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der 1. Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird.

Wollerau, den 26. September 1933.

(W 433<sup>a</sup>)

Das Bezirksgericht Höfe.

Le détenteur inconnu du corps des 9 obligations du Crédit Foncier Vaudois, de fr. 1000 chacune, 3% %, 1899, série C, nos 11391, 11393 à 11400 est sommé de les produire au greffe du Tribunal du district de Lausanne d'ici au 29 septembre 1934, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(W 427<sup>a</sup>)

Tribunal du district de Lausanne:

Le président: Ceresole.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 28. August. Unter der Firma **Kreisspital Wetzikon** hat sich, mit Sitz in Wetzikon, eine Genossenschaft gebildet; deren Statuten sind am 17. Mai 1933 festgestellt worden. Sie bezweckt den Bau und Betrieb eines Kreisspitals für die Bevölkerung der Gemeinden Bäretswil, Gossau, Grünigen, Seegraben und Wetzikon. Als Mitglieder der Genossenschaft können physische und juristische Personen auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss der Generalversammlung aufgenommen werden, die ein auf den Namen lautendes Teilrecht von Fr. 5000 erworben. Ueber die Art und Weise und den Zeitpunkt der Einzahlung der gezeichneten Anteilscheine (Teilrechte) entscheidet die Generalversammlung. Die Anteilscheine sind erst zehn Jahre nach Eröffnung des Spitals weiter übertragbar. Die Uebertragung unterliegt der Genehmigung der Generalversammlung. Dem Gemeindefrankenverein Wetzikon oder einem allfälligen Rechtsnachfolger desselben ist bei Veräusserung von Anteilscheinen ein Vorkaufsrecht einzuräumen zum Nominalbetrag von Fr. 5000. Der Austritt kann, solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, auf mindestens vierwöchentliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen. Mit dem Erwerb eines Anteilscheines wird die Berechtigung auf ein Bett erworben. Die Pflegekasse wird von der Generalversammlung je für das folgende Jahr festgestellt. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Die Mittel zum Betrieb des Spitals sollen beschafft werden durch die Kostgelder der Patienten, die Betriebsgelder, die Zinsen allfälliger Fonds, durch Staatsbeiträge, Legate und Geschenke und Zuschüsse der Genossenschaft. Die letzteren werden von der Generalversammlung bestimmt. Die Anteilscheine sind unverzinslich. Die Erzielung eines finanziellen Gewinnes für die Genossenschafter wird nicht beabsichtigt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, die Spitalkommission und die Hauskommission. Die Hauskommission von 5 Mitgliedern vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar oder Quästor Kollektivunterschrift. Quästor (Spitalverwalter) und Aktuar brauchen nicht Mitglieder der Hauskommission zu sein. Die Hauskommission besteht zurzeit aus: Kaspar Honegger, Pfarrer, von Rüti (Zürich), in Wetzikon, Präsident; Dr. Hans Haegi, Arzt, von Kappel a. A. und Wetzikon, in Kempten-Wetzikon, Vizepräsident; Karl Altorfer, Spitalverwalter, von Lufingen (Aargau), in Wetzikon, Spitalverwalter; Johann Meier, Architekt, von Trogen (Appenzell), in Ober-Wetzikon, und Werner Gubelmann, Fabrikant, von und in Wetzikon. Als Aktuar (ausserhalb der Hauskommission) ist gewählt Dr. Walter Müller, Arzt, von St. Gallen, in Kempten-Wetzikon. Geschäftslokal: Im Kreisspital.

Chemische und pharmazeutische Produkte. — 23. September. Unter der Firma **Texol A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 20. September 1933 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist Handel und Fabrikation von chemischen und pharmazeutischen Erzeugnissen, insbesondere der unter der Marke «Texol»

eingetragenen Artikel, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich mit andern Firmen zusammenschliessen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000 und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat setzt die Unterschriftenführung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Adolf Ras, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Oetenbachgasse 11, Zürich 1.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Aarwangen*

Holzhandlung. — 1933. 25. September. Die Einzelfirma Fritz Meyer, Holzhandlung, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1918, Seite 1868), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Unter der Firma Fritz Meyer Aktiengesellschaft bildet sich, mit Sitz in Langenthal, eine Aktiengesellschaft, deren Dauer unbestimmt ist. Die Statuten datieren vom 21. September 1933. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und die Weiterführung des bisher unter der Firma «Fritz Meyer» betriebenen Holzhandelsgeschäftes durch Uebernahme der Aktiven und Passiven desselben. Gemäss Kaufvertrag vom 21. September 1933 betragen die Aktiven Fr. 86,349.55, die Passiven 79,705.15 Fr. Die Differenz von Franken 6644.40 wird bar bezahlt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 36,000 und ist eingeteilt in 36 Aktien zu Fr. 1000, welche auf den Namen lauten und vollständig einbezahlt sind. Die gesetzlich vorgeschriebenen öffentlichen Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen, sowie die Art der Zeichnung. Der Verwaltungsrat ist bestellt worden aus: Fritz Meyer-Bösiger, von Gondswil, Landwirt, in Obersteckholz, Präsident; Adolf Rothenbühler-Meyer, von Lauperswil, Holzhändler und Säger, in Langenthal, Vizepräsident, und Otto Andres-Meyer, Landwirt, von und in Roggwil, Sekretär. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die drei Mitglieder des Verwaltungsrates durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Geschäftslokal: Marktgasse 29.

Musikalien, Instrumente, Wäsche. — 25. September. Inhaber der Firma Otto Geiser, in Roggwil, ist Otto Geiser, von und in Roggwil. Musikalien- und Instrumentenhandlung, Herren- und Damenwäsche und verwandte Artikel. Bahnhofstrasse Nr. 242.

*Bureau Biel*

Bett- und Polstermaterialien, Rideaux. — 22. September. Fränk, Brodbeck & Cie., Aktiengesellschaft, Bett- und Polstermaterialien, Rideaux und Dekorationsartikel, in Biel (S. H. A. B. Nr. 221 vom 23. September 1930, Seite 1950). Die Verwaltungsratsmitglieder Albert Dettwyler und Hans Arn, die bisher Kollektivunterschrift führten, zeichnen nun jeder einzeln. Ihre Kollektivunterschrift ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Paul Gutzwiller, von Therwil, in Biel.

Café. — 25. September. Inhaber der Einzelfirma Arnold Freiburghaus, in Biel, ist Arnold Freiburghaus, von Neuenegg, in Biel. Betrieb des Café de la Champagne. Bözingenstrasse 27.

*Bureau Interlaken*

25. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Kurbäder von Interlaken, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 285 vom 7. Dezember 1931, Seite 2614), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1933 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bäckerei, Spezereien. — 25. September. Die Einzelfirma Bertha Rubin, Bäckerei und Spezereihandlung, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 82), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Bäckerei, Spezereien. — 25. September. Inhaber der Einzelfirma Paul Reinle-Rubin, in Interlaken, ist Paul Reinle, von Stein (Aargau), in Interlaken. Bäckerei und Spezereihandlung. Marktgasse.

**Lucern — Lucerne — Lucerna**

Vertretungen, Neuheiten, Vermittlungen usw. — 1933. 13. September. Unter der Firma «Roll» Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Luzern, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, deren Statuten das Datum vom 13. September 1933 tragen. Den Zweck bilden Vertretungen, Vertrieb von Neuheiten, Handel, Vermittlungen und Patentverwertungen, insbesondere der Handel mit Holz- und Kohlenanzündern «Blitz». Das Grundkapital beträgt Fr. 5000 und ist eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 250. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, die sich selber konstituieren. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Louis Bernauer, Kaufmann, von Zürich, in Kriens. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Habsburgerstrasse 36 (bei Schweizerische Investitions- und Treuhand-Gesellschaft A.-G.).

20. September. Unter der Firma Immobilien A. G. Denkmalstrasse No. 15 hat sich auf Grund der Statuten, datiert vom 19. September 1933, nach Massgabe des 26. Titels des O. R., mit Sitz und Gerichtsstand Luzern, eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck ist der Erwerb und die Verwaltung der Liegenschaften Denkmalstrasse 15, Haus Nr. 48 v und Nr. 48 v I Grundstück Nr. 524, sowie Garagegebäude Nr. 47ff I, mit Hofraum, Grundstück Nr. 510. Die Gesellschaft kann die Liegenschaften mit einzelnen Lokalen oder als Gesamtheit vermieten oder teilweise weiterverkaufen. Sie kann auch andere Liegenschaften erwerben. Gemäss Kaufvertrag vom 19. September 1933 beträgt der Uebernahmepreis Fr. 235,000 und wird wie folgt beglichen: 1. es werden die Hypotheken im Betrage von Fr. 160,000 übernommen; 2. durch Barzahlung von Fr. 75,000. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Kapital beträgt Fr. 25,000 und ist eingeteilt in 25 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, die sich selber konstituieren. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen und die übrigen Organe, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen und setzt die Art ihrer Zeichnung fest. Gegenwärtig besteht der Verwaltungsrat aus folgenden zwei Personen: Präsident ist Wilhelm Amrein-Küpfer und Mitglied: Mathilde Blattner-Amrein, beide von und in Luzern. Sie zeichnen kollektiv. Beide sind von Beruf Verwalter der Gletschergarten-Stiftung Amrein-Troller. Domizil: Denkmalstrasse 4.

21. September. Die von der offenen Handelsgesellschaft unter der Firma «Dr. J. & E. Cassel Parfümerie Drieca & Arthur Philippi, Parfümerie Pixin», in Berlin, in Hochdorf eingetragene Zweigniederlassung Dr. J. & E. Cassel Parfümerie Drieca & Arthur Philippi, Parfümerie Pixin, in Berlin, Filiale Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1930, Seite 871), wird infolge Umwandlung dieser Zweigniederlassung in eine Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Hochdorf, wobei Aktiven und Passiven der erstern an die letztere auf 1. Oktober 1933 übergehen, am Handelsregister Luzern gelöscht.

Dr. chem. Julius Cassel und Arthur Philippi, beide deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Berlin, haben unter der Firma Dr. J. Cassel & Arthur Philippi, Parfümerie Drieca & Pixin, in Hochdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Oktober 1933 beginnt und unter dem gleichen Datum Aktiven und Passiven der Zweigniederlassung «Dr. J. & E. Cassel Parfümerie Drieca & Arthur Philippi, Parfümerie Pixin, in Berlin, Filiale Hochdorf» der gleichnamigen Hauptniederlassung in Berlin übernimmt. An Max Karnowski, polnischer Staatsangehöriger, in Hochdorf, ist Einzelprokura erteilt. Parfümerien.

Baumwollspinnerei, Zwirneri. — 21. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Lang & Cie., Baumwollspinnerei, Zwirneri, in Reiden (S. H. A. B. Nr. 207 vom 7. September 1931, Seite 1932), hat sich infolge Austrittes des Kommanditars Theodor Lang aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Lang & Cie.», in Reiden.

Erich Lang, dipl. Ingenieur, von Oftringen und wohnhaft in Reiden, Hermann Grüberler, von Winterthur, in Zürich, und Emma Suter geb. Lang, von Zofingen (Aargau), wohnhaft in Zofingen, haben unter der Firma Lang & Cie., in Reiden, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. Juli 1933 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Lang & Cie.» übernommen hat. Erich Lang ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Hermann Grüberler und Emma Suter-Lang sind Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 25,000. An Max Blum, von Zofingen, in Reiden, ist Einzelprokura erteilt. Baumwollspinnerei, Zwirneri. Fabrikation und Handel von Handstrickgarnen aller Art.

Müllerei, Futterhandlung. — 21. September. Die Firma Adam Helfenstein, Müllerei und Futterhandlung, in Emmen (S. H. A. B. Nr. 88 vom 12. April 1919, Seite 631), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Müllerei, Futterhandlung. — 21. September. Inhaber der Firma Alfred Helfenstein, in Emmen, ist Alfred Helfenstein, von und in Emmen, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Adam Helfenstein», in Emmen, auf den 17. März 1933 übernommen hat. Müllerei und Futterhandlung. Rainmühle; Postkreis Rothenburg.

Automobile. — 21. September. Die Firma Louis Thoma, Handel in Automobilen und Betrieb einer Reparaturwerkstätte, Automobilvertretungen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 79 vom 3. April 1928, Seite 659), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bureaumaschinen, Bureauartikel. — 22. September. Der Inhaber der Firma Friedrich Bell, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 253 vom 30. Oktober 1931, Seite 2311), verzeigt als Geschäftsnatur: Handel in Bureaumaschinen, Bureaumöbeln, Papieren en gros, Bureauartikeln, Bureaueinrichtungen und Neuheitenvertrieb; Verkauf für die Innerschweiz der «Continental-Bureaumaschinen», sowie Reparaturwerkstätte für Bureaumaschinen.

Feilenfabrik. — 22. September. Die Firma Niklaus Honauer, Feilenfabrik, in Perlen, Gemeinde Buchrain (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1930, Seite 2509), ist infolge Uebergabe des Geschäftes an den Sohn «Niklaus Honauer» und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma Niklaus Honauer, in Perlen, Gemeinde Buchrain, ist Niklaus Honauer, von Buchrain, in Perlen, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Niklaus Honauer» unterm Datum vom 1. September 1933 übernommen hat. Feilenfabrikation.

Feinbäckerei. — 22. September. Peter Zal, Feinbäckerei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1928, Seite 15). An Peter Zal, jun., von Ragaz und Luzern, wohnhaft in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt.

Bäckerei, Kaffeestübl. — 22. September. Walter Bieri, Bäckerei, Konditorei und Kaffeestübl, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 208 vom 5. September 1928, Seite 1716), verzeigt nun als Geschäftsdomizil: Bruchstrasse 68.

22. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Industrie A. G. für Technische Spezialitäten in Liq. (Société Industrielle des Spécialités Techniques S. A. en liq.) (Società Industriale delle Specialità Tecniche S. A. in liq.) (Industrial Company for Technical Specialities Ltd. en liq.), mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 158 vom 9. Juli 1927, Seite 1265), ist nach beendeter Liquidation gemäss urkundlichem Beschluss vom 22. September 1933 erloschen.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

1933. 25 septembre. Suivant ordonnance de ce jour, rendu par le président du Tribunal de la Broye, à teneur de l'art. 16 de l'ordonnance II révisée du 16 décembre 1918, les sociétés coopératives suivantes sont radiées d'office ensuite de dissolution:

1. Syndicat d'élevage du bétail bovin de Cugy, société coopérative ayant son siège à Cugy. (F. o. s. du c. n° 208 du 5 septembre 1916, page 1366);

2. Syndicat Caprin de la Broye, société coopérative ayant son siège à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. n° 123 du 13 mai 1912, page 865—866);

3. Syndicat pour l'élevage du bétail bovin de la commune de St-Aubin et environs, société coopérative ayant son siège à St-Aubin (F. o. s. du c. n° 241 du 16 novembre 1892);

4. Syndicat pour l'élevage du bétail bovin pie rouge des communes de Surpierre, Praratoud et Villeneuve, société coopérative ayant son siège à Surpierre (F. o. s. du c. n° 199 du 7 août 1913, page 1446);

5. Société de laiterie de La Vouaise, société coopérative ayant son siège à la Vouaise (F. o. s. du c. n° 120 du 21 mai 1919, page 871).

25 septembre. Suivant ordonnance de ce jour, rendue par le président du Tribunal de la Broye, à teneur de l'art. 4 de l'ordonnance I du 27 décembre 1910, les associations suivantes sont radiées d'office:

1. Société de chant. Cécilienne, association de chant, ayant son siège à Delley (F. o. s. du c. n° 276 du 2 octobre 1896, page 1136).

2. Société de Jeunesse de la Ville d'Estavayer, association ayant son siège à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. n° 291 du 21 octobre 1898, page 1214);

3. Société du Théâtre populaire d'Estavayer-le-Lac, association ayant son siège à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. n° 157 du 20 juin 1908, page 1126).

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1933. 21. September. In der Aktiengesellschaft **Société Générale d'Exploitations Industrielles**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1933, Seite 1124), wurde laut Beschluss der Generalversammlung vom 13. September 1933 das Aktienkapital von Fr. 3,000,000 durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 250 auf Fr. 1 um Fr. 2,983,000 herabgesetzt auf Fr. 12,000, eingeteilt in 12,000 Inhaberaktien zu Fr. 1. Der Direktionsausschuss wurde aufgehoben. Weitere Änderungen der Statuten berühren die publizierten Tatsachen nicht. Die Unterschriften der Direktionsmitglieder Edmond Lanhoff, Willy Frick, Charles de Fréville-de-Lorme, Roger Brylinski und Dr. Alphons Ehinger sind erloschen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Alphons Ehinger führt die Unterschrift zusammen mit den beiden Kuratoren.

21. September. Die **Eliba Papierverarbeitungs-A. G. (Eliba Manufacture de Papier S. A.)**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1933, Seite 1766), hat in der Generalversammlung vom 19. September 1933 ihre Firma abgeändert in **Alba Papierverarbeitungs-A. G. (Alba Manufacture de Papier S. A.)**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

21. September. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1933, Seite 1765), ist Robert de Pury infolge Todes ausgeschieden.

**Grabsteingeschäft.** — 21. September. Die Kollektivgesellschaft **Weber & Läubin**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1930, Seite 370) Grabsteingeschäft etc., hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

**Massehneiderei.** — 22. September. Die Firma **W. Thornton**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 140 vom 4. Juni 1912, Seite 1002), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes Massehneiderei für Herren und Damen und verlegt das Geschäftsdomicil nach Freie Strasse 59.

**Wirtschaft.** — 22. September. Die Firma **Wilhelm Renk**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 200 vom 29. August 1931, Seite 1881), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen.

**Vertretungen.** — 22. September. Inhaber der Firma **Ernst Bauer**, in Basel, ist Ernst Bauer-Ungerer, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Metzgerstrasse 46.

22. September. Unter der Firma **Fischhandels A. G.** besteht auf Grund der Statuten vom 13. September 1933 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer zum Handel mit Fischen aller Art und mit allen erforderlichen Nebensachen, zur Herstellung von Fischkonserven, Marinaden und Räucherwaren, Beteiligung bei andern Unternehmungen und Betätigung in verwandten Nebengeschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an René von Grafenried, Fürsprecher, von und in Bern, als Präsident; Eduard Derksen, Direktor, von und in Basel; Primus Bon, Hotelier, von Ragaz, in Zürich, und Wilhelm Roloff, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen die Unterschrift je zu zweien. Geschäftslokal: Münehensteinstrasse 93.

22. September. In der **A. G. für Geschäfts- & Hotel-Organisation**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1932, Seite 1706), wurden zu Kollektivprokuristen ernannt Walter Villiger, von und in Basel, und Kurt Honegger von Balmoos, von Wald (Zürich), in Basel.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

**Weinhandlung.** — 1933. 25. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schauwecker, Reichart & Cie. A.-G. in Liquid.**, mit Sitz in Schaffhausen, Weinhandlung (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1926, Seite 1428), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzelo est.

1933. 25. September. Gemeindeanstalt unter dem Namen **Schulsparkasse Heiden**, mit Sitz in Heiden (S. H. A. B. Nr. 285 vom 13. November 1912, Seite 1987). Die Unterschrift des bisherigen Hauptkassiers Jakob Widmer ist erloschen. Als neuer Hauptkassier ist Julius Koch, Lehrer, von Tamins (Graubünden), in Heiden, gewählt worden, welcher zur Führung der rechtsverbindlichen Einzelunterschrift berechtigt ist.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

**Bäckerei.** — 1933. 21. September. Inhaber der Firma **Jacob Thones**, in Anderer, ist Jacob Thones, von Remis, wohnhaft in Anderer. Bäckerei und Fabrikation von Zwieback «Forza».

23. September. Aus der Kollektivgesellschaft **Chr. Zender & Cie. Weinhandlung**, mit Sitz in Zuoz (S. H. A. B. Nr. 102 vom 2. Mai 1928, Seite 868), ist die Gesellschafterin Josephine Zender infolge Todes ausgeschieden.

**Kolonialwaren, Wein, Restaurant.** — 23. September. Inhaber der Firma **Agostino Prevosti**, in Sils-Maria (Engadin), ist Agostino Prevosti, von und wohnhaft in Vicosoprano. Die Firma erteilt Einzelprokura an Arturo Semadeni, von Poschiavo, in Vicosoprano, und an Fabio Prevosti-Janka, von Vicosoprano, in Sils i. E. Kolonialwarenhandlung, Pension und Restaurant. Haus Nr. 51.

23. September. Aus dem Vorstand der **Konsumgenossenschaft Samaden**, mit Sitz in Samaden (S. H. A. B. Nr. 295 vom 18. Dezember 1931, Seite 2712), sind Rudolf Walti, Albert Rosin und Emil Candrian ausgeschieden; die Unterschriften der zwei Erstgenannten sind erloschen. Als Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Johann Christian Cajöri bestellt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: als Aktuar: Anton Mareel Meyer-Ronzi, Landwirt, deutscher Staatsangehöriger; und als Beisitzer: Georg Güler-Badrann, Kondukteur, von Klosters, und Werner Bodenmann, Lokomotivführer, von Teufen (Appenzel), alle wohnhaft in Samaden. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter kollektiv je zu zweien.

23. September. Die Inhaberin der Firma **Croes-Decking, Pension Alpen-sonne**, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1928, Seite 2021), hat ihren Wohn- und Geschäftssitz nach Davos-Platz verlegt. Geschäftslokal: Schia-Strasse 8.

23. September. **Konsumverein Küblis und Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Küblis (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1929, Seite 1309). Aus dem Vorstand ist Joos Mathis ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Landmann Georg Luek ist zurückgetreten und verbleibt als Beisitzer

weiterhin im Vorstand. Als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt: Nikolaus Reidt, Landwirt, von Jenaz, wohnhaft in Küblis. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident und Aktuar gemeinsam.

23. September. Die **Baugenossenschaft «Surpunt» Chur**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 109 vom 13. Mai 1931, Seite 1046), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1931 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

## Aargau — Argovie — Argovia

1933. 29. August. **Allgemeine Krankenkasse Baden und Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1933, Seite 1083). Auf Grund des Generalversammlungsbeschlusses vom 25. März 1933 wurden unterm 13. Mai 1933 die Art. 18, 20, 22, 25, 26 und 30 der Statuten abgeändert, wodurch indessen die publizierten Tatsachen keine Änderung erfahren haben.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Molkerei, Wirtschaft.** 1933. 25. September. Die Firma **Emil Wettstein, Käser, Molkerei und Wirtschaft**, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 60 vom 14. März 1931, Seite 552), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

25. September. **Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau**, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 172 vom 28. Juli 1931, Seite 1650). Emil Thomann, Vizepräsident, und Peter Eggmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Gemeinderat Gottlieb Meier, Kassier, von Neerach, in Weinfelden, und Dr. Ignaz Bühler, Gemeindecammann, von und in Bichelsee. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Oberst Albert Brenner ernannt. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates rechtsverbindlich.

25. September. **Käsergenossenschaft Hasum**, in Hasum-Gottshaus (S. H. A. B. Nr. 188 vom 13. August 1924, Seite 1371). August Holliger, Kassier, und Jakob Hengartner, Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgetreten. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Das Amt des Kassiers wurde dem Präsidenten Alfred Bütikofer übertragen. Für den zurückgetretenen Aktuar Jakob Weber, dessen Unterschrift erloschen ist (er gehört dem Vorstand nun als Beisitzer an), wurde der bisherige Beisitzer Johann Allenspach zum Aktuar ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Eigenmann, Landwirt, von Waldkirch, in Wolfhag-Gottshaus, und Julius Rajmann, Landwirt, von St. Gallenkappel, in Buch-Waldkirch. Präsident-Kassier und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

**Schuhwaren.** — 25. September. Die Firma **H. Knus**, Fabrikation und Handel von Schäften und Schuhwaren, in Märstetten (S. H. A. B. Nr. 37 vom 17. April 1886, Seite 267), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Sitzmöbel.** — 25. September. Inhaber der Firma **Hans Pauli**, in Tägerwilen, ist Hans Pauli, von Villnachern (Aargau), in Tägerwilen. Sitzmöbel-fabrikation.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Neuchâtel

1933. 19 septembre. La **Société de Musique de Neuchâtel**, à Neuchâtel (F. o. s. du e. du 28 janvier 1901, n° 29, page 114 et du 3 juillet 1909, n° 168, page 1205) renonce à son inscription au registre du commerce. Elle continuera à exister sans inscription, au sens des articles 52 et 60 du code civil.

**Literie, meubles, tapissier.** — 23 septembre. La raison **C. Stroele**, tapissier, meubles et literie, à Neuchâtel (F. o. s. du e. du 29 mai 1883, n° 78 et du 17 septembre 1896, n° 260, page 1070) est radiée ensuite du décès du titulaire.

**Papeterie, représentations.** — 23 septembre. La raison **F. Bickel-Henriod**, papeterie en gros et représentations, à Neuchâtel (F. o. s. du e. du 6 avril 1887, n° 35 et du 19 septembre 1922, n° 219, page 1814) est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Papeterie etc.** — 23 septembre. La société en commandite **Bickel & Cie**, papeterie, fournitures de bureaux et d'école, fabrique de registres, imprimerie, à Neuchâtel (F. o. s. du e. du 19 septembre 1922, n° 219, page 1814) fait inscrire qu'ensuite de décès de l'associé commanditaire Frédéric Bickel-Henriod, sa commandite de fr. 10,000 est radiée. Il a été remplacé par Dame Julia Bickel, née Bruand, comme associé commanditaire, avec une commandite de fr. 500.

## Genève — Genève — Ginevra

1933. 23 septembre. **Société anonyme «Les Marronniers rouges»**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 7 juin 1909, page 1003). L'unique administrateur Jean Cornachon (inscrit) est sans profession, de nationalité française, domicilié à Genève. Adresse actuelle de la société: Rue J. A. Gattier 9, chez l'administrateur.

**Construction de bâtiments, etc.** — 23 septembre. Louis-Marc Bouët, de Chêne-Bougeries, à Genève; Louis-Marc-Engène Foudral, de Genève, à Collonge-Bellerive, séparé de biens d'Emma-Louise, née Corboz, et Georges-Louis-Jules Boulens, de nationalité française, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale: **L. M. Bouët et Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1933. La société n'est valablement engagée que par la signature collective de deux des associés. Entreprise de construction de bâtiments et de travaux publics. Rue Ami Lullin 6.

23 septembre. **Société Immobilière de la Maisonnnette de Cointrin**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 4 juin 1920, page 1052). Adresse de la société: Rue d'Italie 1 (Bureaux de Roch et Martinet, régisseurs).

23 septembre. Le **Syndicat agricole de Chancy**, société coopérative ayant son siège à Chancy (F. o. s. du e. du 6 février 1926, page 221), a renouvelé son comité comme suit: John Corty, président, cafetier, d'Étoy (Vaud), à Chancy; Charles Miville, vice-président, agriculteur, du Cartigny, à Chancy et Emmanuel Pieri, secrétaire-caissier, agriculteur, d'Oberwil (Berne), à Chancy. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier. Les anciens membres du comité: Marc Cognard, président, Emile Gallay, vice-président et John Gallay, secrétaire-caissier, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

23 septembre. La société anonyme dite: **Action Financière S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 1<sup>er</sup> février 1927, page 181), a porté son conseil d'administration à deux membres, qui sont: Adrien Laehenal (inscrit), nommé président et Frédéric Leclerc, secrétaire, banquier, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de l'administrateur Adrien Laehenal sont modifiés en conséquence. Adresse de la société: Boulevard du Théâtre 2, chez Frédéric Leclerc.

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 23. September 1933 — Situation au 23 septembre 1933

### I. Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	Alte Warenforderungen Créances anciennes en marchandises			Neue Warenforderungen nach 31. 7. 33 Créances nouvelles en marchandises créées après le 31 7 1933	Veränderungen seit 15. September 1933 Changements depuis le 15 septembre 1933
	für die einem 20% igen Abzug zugestimmt wurde sur lesquelles une réduction de 20% a été consentie	für die einem 20% igen Abzug nicht zugestimmt wurde sur lesquelles la réduction de 20% n'a pas été consentie	deren Einzahlung nach dem 31. Juli 1933 erfolgte dont le paiement a été effectué après le 31 juillet 1933		
Einzahlungen an die Ung. Nationalbank zugunsten schweiz. Exporteure — Versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses	5,253,613.89	1,421,834.17	478,115.94	21,004.98	+ 99,640.23
Einzahlungen schweiz. Importeure — Versements d'importateurs suisses	1,667,265.17	—	(202,924.10) Sperr-Konto	272,993.24	+ 639,415.57
Saldoguthaben schweiz. Exporteure — Solde en faveur d'exportateurs suisses	3,586,348.72	1,421,834.17	—	—	- 622,191.83
Weiter angemeldete Export-Guthaben — Autres créances déclarées, résultant d'exportations	—	—	2,979,147.80	689,192.67	- 21,893.59
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois	3,586,348.72	1,421,834.17	3,457,263.74*	710,197.65	- 544,445.19
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 2574	No. —	No. —	No. —	

\* wovon für Fr. 1,547,412.20 dem 20% igen Abzug zugestimmt wurde — dont fr. 1,547,412.20 sur lesquels une réduction de 20% a été consentie

### II. Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A	B	Veränderungen seit 15. September 1933 Changements depuis le 15 septembre 1933
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances pour exportations de produits suisses	Uebrigere Schweizerwaren Autres créances suisses	
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweiz. Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses	10,341,483.44	346,891.47	+ 138,496.45
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves	Fr. 10,223,664.31	—	
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord	—	124,750.56	
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses	Fr. 10,098,913.75	—	
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses	9,960,517.28	100,530.18	+ 246,849.24
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens	380,966.16	246,361.29	- 108,352.79
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie	2,684,292.34	—	- 385,159.92
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave	3,065,258.50	246,361.29	- 493,512.71
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 8060	No. 1962	

### III. Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A	B	Veränderungen seit 15. September 1933 Changements depuis le 15 septembre 1933
	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren Créances pour exportations de produits suisses	Uebrigere Schweizerwaren Autres créances suisses	
Totaleinzahlungen an die Bulg. Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses	6,059,949.30	2,546,571.05	+ 152,616.77
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses	5,937,408.53	1,340,329.45	+ 184,870.88
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulg. Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens	122,540.77	1,206,241.60	- 32,224.11
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulg. Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulg. Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie	1,819,604.70	6,066,079.41	- 73,016.97
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare	1,942,145.47	7,272,321.01	- 105,271.08
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 4362	No. 2176	

### IV. Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A	B	C	Veränderungen seit 15. September 1933 Changements depuis le 15 septembre 1933
	Neue Schweizerwarenforderungen Créances nouvelles en marchandises suisses	Neue ausländische Warenforderungen Créances nouvelles en marchandises étrangères	Alte Warenforderungen Créances anciennes en marchandises	
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Gläubiger — Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses	636,506.—	19,587.68	204,046.49	+ 36,934.12
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses	534,150.74	14,664.68	203,214.85	+ 30,786.83
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens	102,355.26	4,923.—	831.61	+ 6,147.29
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griech. Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce	949,566.90	8,549.91	1,583,066.77	+ 21,569.24
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse Grèce	1,051,922.16	13,472.91	1,583,898.41	+ 27,716.53
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 1472	1247	1682	

### V. Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Total des versements effectués à des créanciers suisses		Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens	Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain	Letztausbezahlte Bordereaux Derniers bordereaux payés
	Fr.	Fr.				
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art.VIII, Ziff. 1, lit. a — Créances nouvelles en marchandises suisses selon accord art.VIII, chiffre 1, lit. a	4,209,004.84	2,713,636.44	1,585,368.40	3,581,666.50	5,167,034.90	2,847
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art.VIII, Ziff. 1, lit. b — Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art.VIII, chiffre 1, lit. b	380,769.06	—	380,769.06	1,222,921.45	1,603,690.51	—
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art.VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord art.VIII, chiffre 2, alinea 2	82,617.53	82,617.52	—	3,104,572.63	3,104,572.63	3,484
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art.V und Art.VIII, Ziff. 2 — Créances anciennes en marchandises, selon accord art.V et art.VIII, chiffre 2	2,362,885.59	2,033,928.—	348,957.59	9,322,968.34	9,671,925.93	2,841
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art.V, Ziff. 2, Art.VII und Art.VIII, Ziff. 3 — Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art.V, chiffre 2, art.VII et art.VIII, chiffre 3	784,314.11	561,612.60	222,701.51	10,657,927.34	10,890,628.85	2,753
Veränderungen seit 15. September 1933 — Changements depuis le 15 septembre 1933	+ 152,567.78	+ 200,143.29	- 47,575.51	+ 65,397.14	+ 17,821.63	

**Tschechoslowakei — Umsatzsteuer**

Eine Regierungsverordnung vom 7. Juli 1933 setzt die Gegenstände fest, deren Einfuhr der Umsatzsteuer nicht unterliegt. Gegenüber der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 136 vom 14. Juni 1932 ergeben sich daraus u. a. folgende Aenderungen:

a) Von der bisherigen Liste der bei der Einfuhr umsatzsteuerfreien Waren wurden gestrichen:

Tarif-Nr. ex 215 Hutgeflechte  
aus der Tarif-Nr. 538 Anmerkung: Maschinen zur Erzeugung von Steinnussknöpfen oder von Knöpfen aus künstlichen Drechslerstoffen.

b) Die Aufstellung unter Tarif-Nr. 620 Anmerkung, betreffend verschiedene chemische Produkte für die Verwendung zur Lackherstellung, wurde erweitert.

c) In Tarif-Nr. ex 622 ist folgende Ausnahme von der Befreiung zu streichen: Kokain und die Opiumalkaloide (auch Kodein).

d) Unter Tarif-Nr. 622, Anmerkung 2, wurden folgende Erzeugnisse neu hinzugefügt: Zyklohexanol (Hexalin), Methylzyklohexanol (Methylhexalin), Zyklodekano (Dekalin).

e) Die Befreiung von der Umsatzsteuer erstreckt sich nun auf die ganzo. Tarif-Nr. 625 b, Teerfarbstoffe, andere (bisherige Fassung: ex 625 b, Teerfarbstoffe, andere, ausgenommen die Teerfarbstoffe, die in einer in der Sammlung der Gesetze und Verordnungen zu verlautbarnden Kundmachung des Finanzministers angeführt sind. Bemerkung: Behufs Befreiung von der Umsatzsteuer muss die Sendung von einer Bescheinigung nach dem in

der erwähnten Kundmachung des Finanzministers angeführten Muster begleitet sein).  
227. 28. 9. 33.

**Einschränkungen im Auslandpostverkehr**

Laut PTA Nr. 26/1933 sind Nachnahmen und Einzugsaufträge nach Rumänien bis auf weiteres ausgeschlossen.

Vom 1. Oktober nächsthin an sind nun solche Sendungen auch aus Rumänien nach der Schweiz nicht mehr zugelassen.  
227. 28. 9. 33.

**Restrictions dans le service postal international**

Aux termes de la FPT n° 26/1933, les remboursements et les recouvrements à destination de la Roumanie ne sont pas admis jusqu'à nouvel avis.

Dès le 1<sup>er</sup> octobre prochain, les envois de l'espèce en provenance de la Roumanie, à destination de la Suisse, ne sont de même plus admis.  
227. 28. 9. 33.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrrechnungskurse vom 28. September an — Cours de réduction dès le 28 septembre

Belgien Fr. 72.15; Dänemark Fr. 73.—; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.30; Frankreich Fr. 20.23; Italien Fr. 27.25; Japan Fr. 100.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.43; Marokko Fr. 20.23; Niederlande Fr. 208.50; Oesterreich Fr. 56.50; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 84.—; Tschechoslowakei Fr. 15.36; Tunesien Fr. 20.23; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 16.30.

Annoncen-Regie:

**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expediton A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:

**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**KOHLN PAPIER**  
**COLOMBA**

ist Schweizerfabrikat und verdient den Vorzug.

Es kann alle Ansprüche erfüllen, weil es in verschiedenen Qualitäten und Farben hergestellt wird.

Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten nur diese einheimische, jeder Konkurrenz ebenbürtige Marke.

**Handels- und Rechts-Auskünfte**  
Renseignements commerciaux et juridiques

Genf: Me. L. Willemin, avocat, Ceard 11, Adv. Ink.  
— Ch. Cosandier, huissier.  
— A. Lüthi, agent d'affaires, autor., Gérant du Créditreform, 2, Tour Maitresse.  
Lausanne: O. Wiedmann, exp.-compt., av. Gare 24.  
Lugano: Creditreform Platz, Rif. 3, Adv. T. M. Barboni & Dr. L. Barbani, Advok. u. Notariatsb. Telef. 5.19.  
— Dr. C. Pozzi & Dr. F. Fläsch, Handelsachen, Notariat, Telefon 2.52.  
Luzern: L. Batmer - Ott, Oberger. pat. Sachw.; Hirschengraben 40.  
— Franz Widmer, Inf. Ink.  
Olten: Eugen Nagel, Treuhand-Notariat, Tel. 3034.  
St. Gallen: M. Baumann Fb.  
Zug: Aloys Holz, Ink. u. Inf.  
Zürich: Bächtold & Wunderli, Schw. Infb., Schweizerz. 12

**Die führende Auskunftei**  
**Comptoir Th. Eckel & Co.**

gegr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels-Auskünften sow. l. den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz u. d. Ausl.  
Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich, 2678  
Eigene Filialen im Ausland.



die schnellste die sicherste immer bilanzbereit 43-19

**Allen voran**



Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

**Handelsauskünfte BICHET & CIE.**  
Basel Falknerstrasse 4  
Bern Bubenbergplatz 8  
Genève Croix d'Or 3  
Lausanne 32, Petit-Chêne  
Zürich Börsenstrasse 18  
**Renseignements**

**Société Internationale de Placements**  
7, Kaufhausgasse, Basel

**Einlösung der Bezugsscheine**

Ab 30. September gelangen pro 1/1000 Einheit zur Ausschüttung:  
gegen Coupon **Nr. 6** der Allgemeinen Zertifikate **Fr. 3. 26**  
(wovon Fr. 2. 26 aus dem Ertrags-Ausgleichsfonds, wofür bis zum 31. Oktober neue Zertifikate zum Vorzugspreis, d. h. 4 % unter dem Tages-Ausgabekurs, erworben werden können.)  
gegen Coupon **Nr. 2** der Rohstoff-Aktien-Depot-Zertifikate (R. A. D.) **Fr. 0. 92**  
gegen Coupon **Nr. 1** der Gold-Minen-Aktien-Depot-Zertifikate (G. M. S. D.) Serie „A“ **11 pence**  
(ausserdem wurden sh. 1/7 dem Amortisationsfonds gutgebracht.) (6725 Q) 2798  
Zahlstellen: **Schweizerische Bankgesellschaft und deren Niederlassungen; Speiser, Gutzwiller & Co., Basel.**  
Ausgabekurs vom 25. September 1933:  
Allg. Zertifikate, Fr. 44. 50.  
Allg. Zertifikate, neue Serie B Fr. 45.—.  
R. A. D. Fr. 53. 25 G. M. S. D. Serie B Fr. 52.—.

**Zürcher Papiertabrik an der Sihl**  
**Obligationen-Coupons-Einlösung**

Der am 30. September 1933 fällige Halbjahrescoupon Nr. 21 unserer Obligationen von 1923 wird vom Verfalltage an im Betrage von Fr. 25.— abzüglich eidg. Couponsteuer eingelöst durch die Zahlstellen: Akt. Ges. Leu & Co. Zürich und Schweiz. Kreditanstalt, Zürich oder durch unsere Hauptkasse in Zürich 3.  
Zürich, den 28. September 1933. Die Direktion.

**Auforderung gemäss Art. 665 O. R.**

Die Aktiengesellschaft unter der Firma (6736 Q) 2800

**ARIANA A. G.**

mit Sitz in **Basel** hat gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom **15. August 1933** die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

An die Gläubiger der Gesellschaft ergeht hiermit die Aufforderung, ihre allfälligen Ansprüche innert der gesetzlichen Frist bei dem Verwaltungsrat anzumelden.

Basel, den 25. September 1933.

**Der Verwaltungsrat.**

**Nuova S. A. Monte Generoso, Capolago**  
**Convocazione di azionisti**

I signori azionisti della Nuova S. A. del Monte Generoso sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

per il giorno 14 ottobre 1933, alle ore 11, presso la sede sociale in Capolago, per deliberare intorno alle seguenti trattande:

1. Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite dell'esercizio 1932, relazione del consiglio di amministrazione, rapporto dei revisori e conseguenti deliberazioni.
2. Nomine statutarie.
3. Eventuali.

Per intervenire all'assemblea, i portatori di azioni dovranno depositare quest'ultime al più tardi cinque giorni prima di quello fissato per l'assemblea, presso la Banca Credito Commerciale (già Banca A. & C. Prandoni, in Milano).

Il bilancio ed il conto profitti e perdite, assieme al rapporto del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di controllo, saranno a disposizione dei signori azionisti alla sede sociale in Capolago a partire dal giorno 1 ottobre 1933.

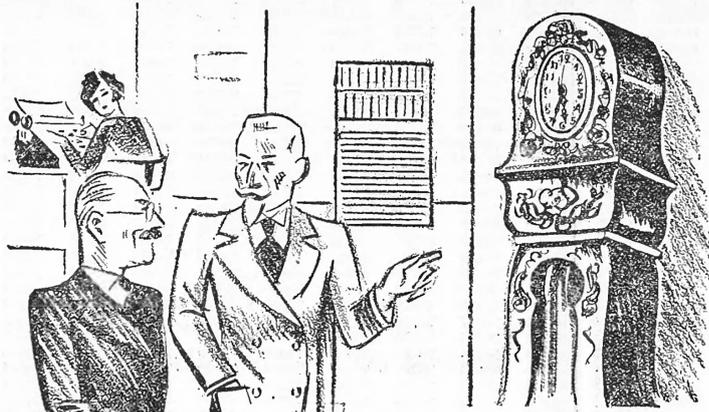
Capolago, 25 settembre 1933.

Per il consiglio d'amministrazione,  
Il presidente: Ing. Emilio Prandoni.

**Hotels** inserieren sehr vorteilhaft im  
**Schweizerischen Handelsamtsblatt**



53005	54624	56282	57781	59505	60742	62367	63791	65464	66863	68757	69824	70545	71091	72140	73062	74003	75056	76400	77344
53008	54627	56298	57791	59528	60744	62374	63792	65470	66906	68833	69830	70549	71117	72162	73076	74014	75091	76408	77349
53028	54638	56315	57819	59535	60771	62390	63808	65472	66926	68843	69892	70556	71118	72178	73097	74017	75119	76423	77355
53041	54640	56382	57823	59544	60777	62403	63821	65476	66928	68862	69928	70584	71165	72180	73095	74019	75130	76476	77371
53049	54643	56410	57833	59547	60838	62429	63826	65521	66993	68882	69942	70585	71170	72183	73139	74025	75174	76508	77372
53068	54706	56460	57882	59568	60847	62437	63873	65523	67007	68887	69943	70596	71254	72187	73253	74054	75246	76517	77400
53097	54717	56498	57885	59590	60866	62458	63963	65536	67046	68934	69947	70603	71313	72203	73272	74055	75257	76525	77405
53142	54723	56505	57929	59628	60866	62458	63969	65548	67064	68943	69952	70618	71342	72234	73298	74071	75282	76535	77420
53143	54757	56512	57970	59647	60899	62554	63985	65552	67106	68959	69954	70642	71403	72243	73313	74119	75310	76566	77423
53202	54777	56538	57973	59677	60900	62555	64023	65566	67197	68974	69996	70658	71415	72281	73342	74123	75359	76589	77475
53232	54789	56539	58004	59743	60922	62571	64041	65584	67200	69017	70006	70663	71429	72284	73379	74139	75365	76633	77476
53273	54800	56553	58009	59746	60926	62608	64066	65597	67305	69030	70014	70696	71446	72298	73384	74146	75408	76667	77479
53308	54829	56623	58014	59791	60978	62617	64072	65602	67314	69101	70019	70705	71448	72319	73388	74163	75414	76734	77601
53354	54832	56615	58047	59813	61003	62622	64109	65609	67345	69133	70031	70706	71457	72329	73402	74217	75470	76749	77616
53361	54846	56648	58111	59821	61008	62631	64127	65619	67381	69148	70035	70712	71458	72351	73410	74234	75495	76760	77620
53362	54852	56655	58165	59859	61033	62638	64136	65651	67318	69168	70077	70718	71464	72371	73438	74262	75543	76764	77686
53364	54858	56656	58180	59873	61076	62674	64141	65658	67392	69181	70079	70734	71462	72393	73503	74333	75547	76793	77692
53424	54860	56663	58246	59874	61079	62692	64177	65704	67411	69184	70102	70737	71466	72418	73538	74379	75566	76823	77693
53428	54872	56675	58247	59875	61125	62706	64184	65708	67412	69228	70106	70738	71466	72432	73543	74405	75578	76834	77713
53437	54889	56675	58296	59881	61131	62739	64193	65738	67415	69282	70129	70742	71471	72436	73565	74411	75580	76847	77728
53532	54905	56726	58304	59910	61172	62781	64211	65808	67444	69331	70135	70758	71474	72460	73577	74455	75628	76923	77760
53554	54931	56746	58317	59920	61187	62790	64239	65868	67479	69351	70137	70766	71478	72460	73577	74468	75676	76925	77765
53557	54956	56758	58322	59959	61249	62843	64316	65886	67481	69378	70164	70776	71478	72457	73577	74458	75684	76959	77784
53573	55015	56786	58334	59962	61274	62873	64322	65887	67502	69423	70176	70788	71482	72466	73596	74471	75714	76960	77811
53576	55016	56828	58353	59971	61309	62896	64407	65891	67528	69468	70178	70798	71480	72464	73594	74463	75715	76964	77821
53582	55030	56850	58371	60004	61315	62913	64426	65906	67549	69469	70198	70802	71493	72478	73608	74473	75726	76973	77830
53593	55067	56860	58420	60015	61347	62946	64435	65916	67562	69473	70200	70824	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
53602	55070	56862	58423	60026	61371	62985	64437	65918	67567	69473	70203	70824	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
53721	55079	56928	58436	60053	61385	62987	64478	65968	67576	69485	70209	70830	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
53821	55099	56960	58437	60055	61390	62992	64495	65985	67587	69492	70210	70830	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
53870	55100	57001	58438	60071	61422	63102	64599	66105	67658	69527	70219	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
53886	55101	57015	58464	60090	61488	63126	64658	66110	67659	69507	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
53909	55110	57030	58550	60102	61515	63135	64615	66124	67676	69508	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
53933	55121	57054	58581	60103	61528	63138	64616	66128	67700	69511	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
53961	55136	57063	58609	60111	61673	63139	64675	66138	67793	69518	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
53983	55138	57069	58655	60160	61680	63145	64680	66177	67818	69525	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54008	55151	57096	58687	60162	61682	63161	64723	66206	67877	69525	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54036	55207	57113	58681	60192	61702	63165	64753	66211	67984	69525	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54042	55237	57120	58681	60219	61707	63180	64791	66213	67996	69525	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54052	55239	57146	58688	60222	61783	63200	64797	66254	67998	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54068	55258	57165	58699	60237	61813	63206	64827	66281	68046	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54071	55260	57183	58679	60265	61826	63235	64843	66283	68050	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54085	55266	57252	58731	60278	61880	63241	64844	66297	68062	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54087	55305	57256	58790	60284	61896	63246	64845	66332	68134	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54092	55333	57302	58826	60392	61915	63263	64866	66333	68178	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54168	55337	57351	58829	60407	61930	63295	64867	66348	68217	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54169	55395	57356	58845	60440	61931	63343	64870	66380	68219	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54220	55406	57364	58884	60453	61938	63343	64999	66381	68257	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54232	55408	57367	58934	60460	62005	63346	65001	66395	68265	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54254	55411	57393	58943	60467	62027	63372	65010	66399	68288	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54285	55471	57397	58959	60472	62032	63376	65021	66416	68306	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54286	55478	57470	58990	60478	62038	63376	65034	66425	68318	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54295	55502	57480	59010	60553	62044	63515	65053	66465	68332	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54322	55524	57547	59013	60581	62060	63525	65088	66575	68348	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54335	55578	57569	59017	60582	62070	63528	65108	66591	68368	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54360	55579	57576	59018	60619	62131	63567	65155	66594	68377	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54366	55609	57595	59038	60620	62135	63568	65213	66599	68392	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54373	55766	57613	59057	60629	62156	63572	65215	66604	68410	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975	77832
54412	55770	57621	59064	60633	62172	63578	65246	66619	68470	69527	70210	70839	71495	72480	73610	74475	75728	76975</	



# „und das ist unsere Uhr!“

Ein seltenes Erbstück, erbaut Anno Domini 1745, an welchem wir sehr hängen! Innen und aussen prachtvolle Handarbeit von damaligen Künstlern. Ein kleiner Fehler hat sie zwar: sie geht nicht mehr!“

Unter uns gesagt: Uhren sind besonders im Geschäft vorhanden, um genau die Zeit anzugeben, nach welcher sich der Ausläufer ebensogut wie der Herr Direktor richten muss. Man trifft heute nur noch selten Uhren, mit lahmen Zeigern in kaufmännischen und industriellen Betrieben, denn überall da, wo die Zeit nach ihrem richtigen Wert gemessen wird, hängt eine ZENITH-Elektrisch, denn:

30-12



Die ZENITH-Elektrisch wird direkt am Lichtnetz angeschlossen. Sie ist mit einem Präzisionsuhrwerk ausgestattet, dessen Feder durch einen Ferrarismotor aufgezogen wird. Dank 40-stündiger Gangreserve haben Stromunterbrüche auf den sichern Gang der elektrischen ZENITH keinen Einfluss. Die ZENITH-Elektrisch wird von den tüchtigsten Uhrmachern der Welt verfertigt.

## ZENITH ZEIT/GENAUE ZEIT elektrisch

Verlangen Sie die interessanten ZENITH-Elektrisch-Prospekte B 102 von der **A.-G. für Messapparate Bern, Schwanengasse 8**

### Cartonnage-Fabrik Freiburg, A.-G., in Freiburg

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
**Samstag, den 14. Oktober 1933, vormittags 11 Uhr**  
**im Bureau der Gesellschaft**

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlage der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1932/33.
2. Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Genehmigung der Jahresrechnung, Décharge-Erteilung, Verwendung des Reingewinnes. 2791
4. Wahlen.
5. Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und Bilanz, sowie der Revisorenbericht, liegen vom 4. Oktober 1933 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf und können daselbst die Stimmkarten gegen Ausweis bis zum 12. Oktober 1933 bezogen werden.

Freiburg, den 27. September 1933.

**Der Verwaltungsrat.**



### HARASSE

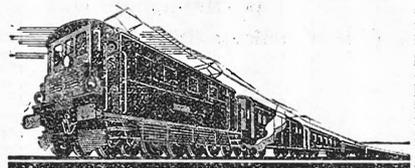
als Spezialität in jeder Ausführung, sowie 2745  
**Inland- und Exportkisten** liefern zu günstigen Preisen  
**Frey & Lauber**  
 Kistenfabrik  
**Boniswil (Aargau)**

Der Unterzeichnete beehrt sich mitzuteilen, dass er, nach langjähriger Praxis in der deutschen und welschen Schweiz, sein 2796

## Advokaturbureau

in Bern, Marktgasse 37 eröffnet hat. Ab 1. November 1933 befindet sich das Bureau **Neuengasse 30.**

**Dr. J. TOMAS**  
 Fürsprecher



**DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NAHE!**

### AARAU AARAUERHOF HOTEL RESTAURANT

Das gediegene und bequeme Hotel am Bahnhof mit prima Küche und Keller und gut bürgerlichen Preisen. Mit höflicher Empfehlung **Th. Imfeld.**

### BERN HOTEL SCHWEIZERHOF

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtl. Zimmer mit fließendem Wasser und Telefon. Größere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Neurenoviertes Café-Restaurant und Grill. **H. Schüpbach, Dir.**

### LUZERN HOTEL DU PONT

Alle Zimmer mit fließendem Wasser von Fr. 4.— an. Auch Zimmer mit Privatbad und Staatstelephon. American-Bar mit täglichen Künstler-Konzerten. **Henry Mettler, Propr.**

### ZÜRICH HOTEL CENTRAL

Zimmer mit fließendem Wasser und Telefon von Fr. 5.50 an, mit Privatbad von Fr. 10.— an  
**RESTAURANT GARAGE**  
**P. Elwert-Eggen, Bes.**

### STUTT GART HOTEL GRAF ZEPPELIN

Modernstes Haus Süddeutschlands. Gegenüber dem Hauptbahnhof.  
 12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.—.  
 50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.

## Allgemeine Aargauische Ersparniskasse

Mit Gegenwärtigem werden alle kündbaren und bis 31. Dezember 1933 kündbar werdenden, über 4 % verzinslichen

### Obligationen

unseres Instituts auf die titelgemäße Frist von 6 Monaten gekündigt. Mit dem Auslauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

Gekündigte und kündbare Titel können zu den jeweiligen gültigen Zinssätzen (gegenwärtig 4%) und Laufzeiten erneuert werden, in welchem Falle unsererseits die Zinsdifferenz bis zum Auslauf der Kündigungsfrist vergütet wird. 2803

Aarau, 27. September 1933.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse.

## I. engl. Industrie Kohlen "Lord"

12/25, 25/50, 50/75 mm

hochwertigste **Dampfkesselkohle**  
**höchster Nutzeffekt**  
**niedrigster Dampfpreis**  
 Leichte Anpassung für jede Kessel-Leistung.

Generalvertrieb:

**H. Spetzmann & Cie., Kohlen-Import**  
**Basel, Zürich, St. Gallen** :: Gegründet 1904

Heizinstruktionen zur Erzielung des höchsten Nutzeffektes und rauchschwacher Feuerung durch unsere praktisch erfahrenen und tüchtigen Heizungsfachleute. 70-1